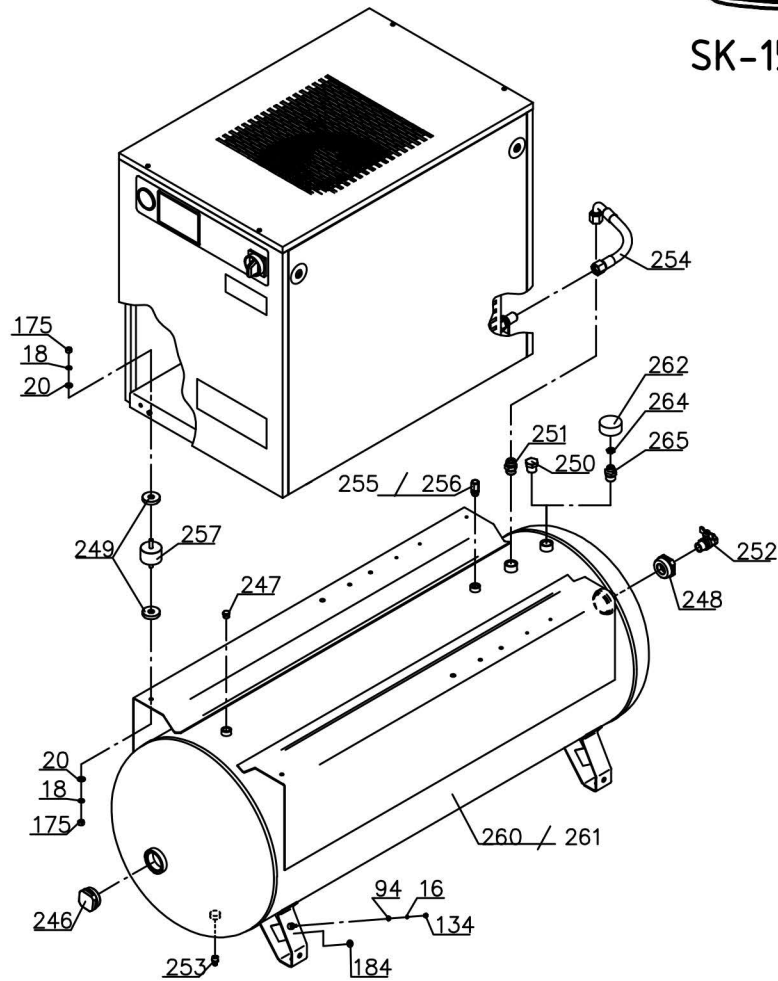
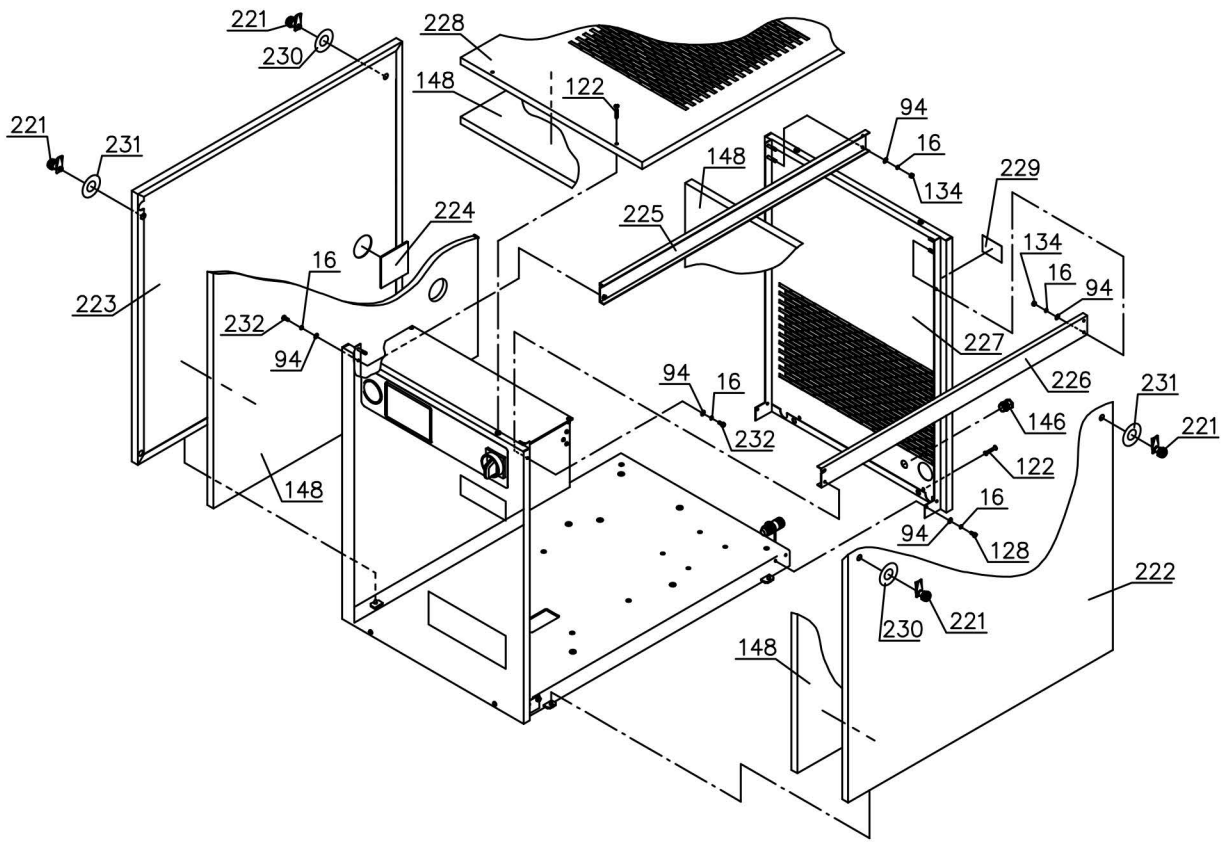


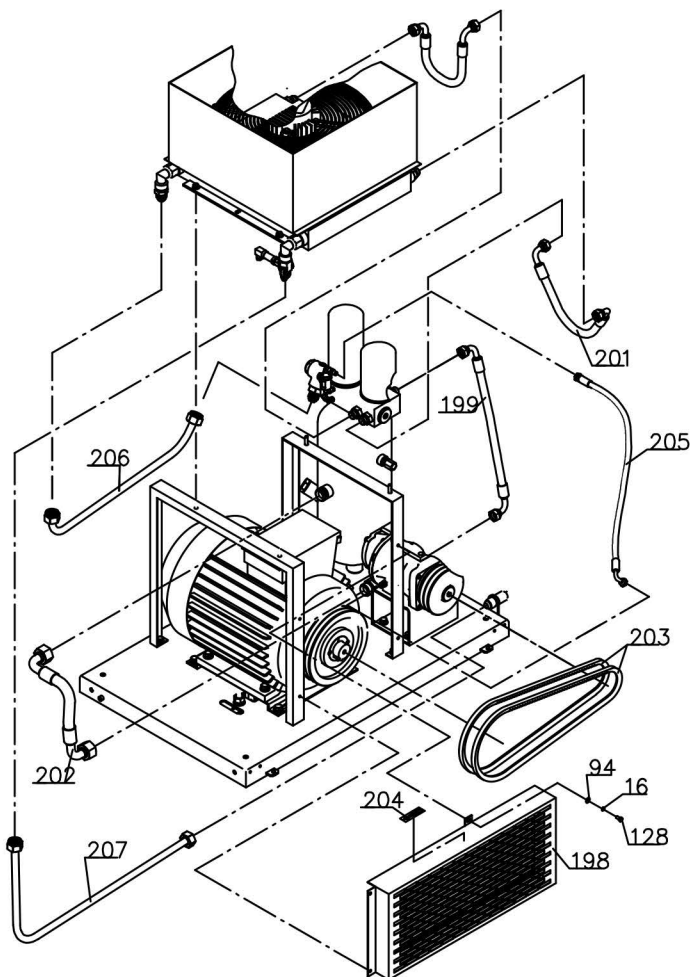
Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
262	67514001	1	-	-	-						
264	67511501	1	-	-	-						
265	67605801	1	-	-	-						
271	67605901	1	-	-	-						
272	67606001	3	Adapter	joint	adaptateur						
273	x	5	Mutter	nut	écrou						
274	67606101	1	Träger	carrier	transporteur						
275	67606201	1	Winkelrohr	elbow	coude						
276											
277	67606301	2	Adapter	joint	adaptateur						
278	x	4	Schraube	screw	vis						
279	x	4	Mutter	nut	écrou						
280	x	4	Scheibe	washer	rondelle						
281	x	8	Scheibe	washer	rondelle						
282	67513001	1	Filter-Separator	separator filter	filtre séparateur						
283	67606401	2	Hahn	tap	robinet						
284	67513101	1	Hahn	tap	robinet						
285	67606501	1	Verbindungsstück	connection piece	pièce de connexion						
286	67606601	1	Rohr	tube	hose						
287	67606701	1	Kältetrockner	refrigeration dryer	sécheur frigorifique						
288	67606801	1	Anschlussstück	connection piece	pièce de connexion						
289	01001401	1	Schlauch Rilsan	tube rilsan	hose rilsan						
290	x	4	Schraube	screw	vis						
291	x	4	Mutter	nut	écrou						
292	x	4	Scheibe	washer	rondelle						
293	x	8	Scheibe	washer	rondelle						
294	x	1	-	-	-						
295	67606901	1	-	-	-						
296	67607001	1	-	-	-						
297											
298											
299											
300											
301											



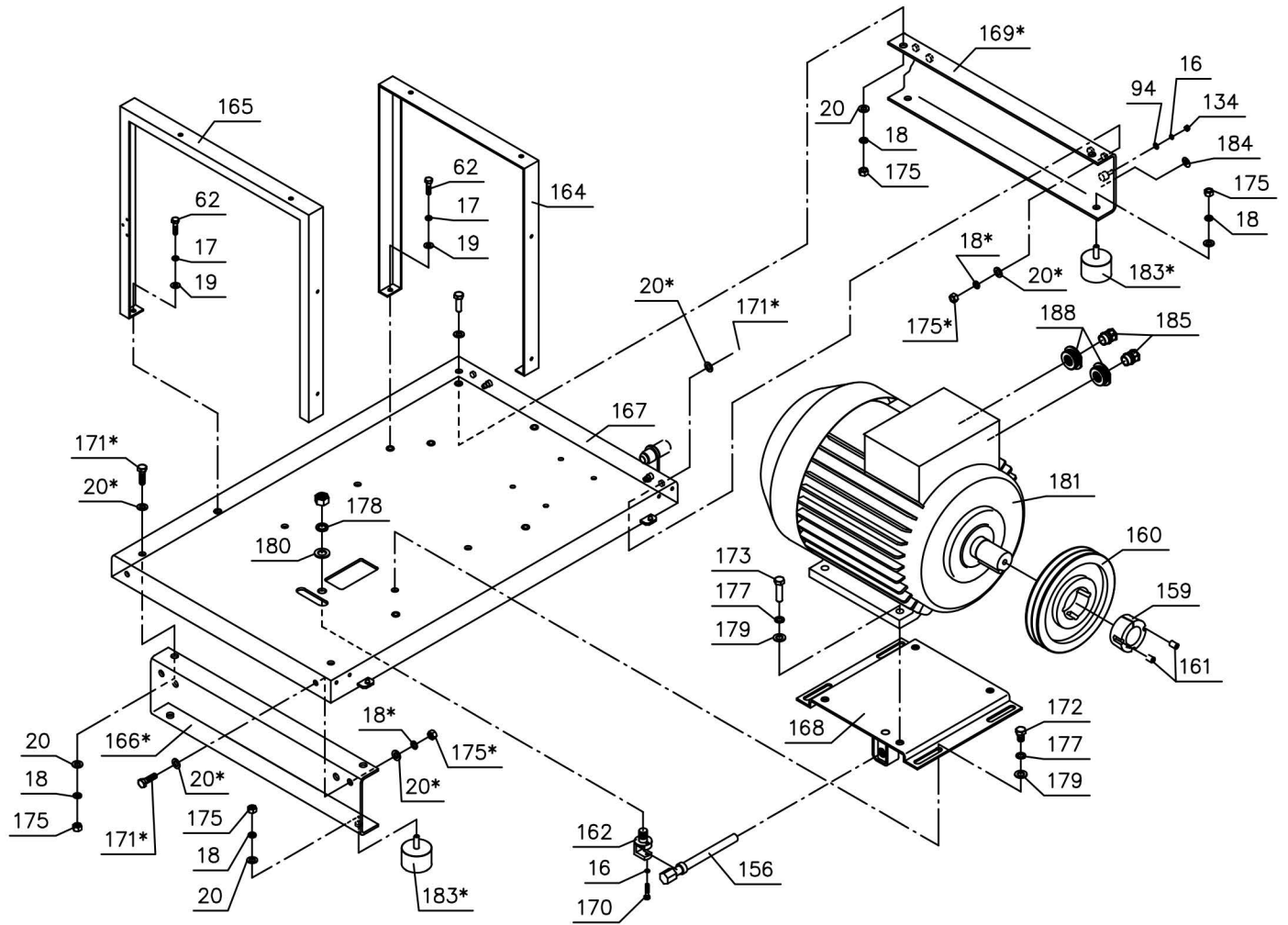
Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
16	x	30	Scheibe	washer	rondelle						
18	x	19	Scheibe	washer	rondelle						
20	x	27	Scheibe	washer	rondelle						
94	x	29	Scheibe	washer	rondelle						
134	x	11	Mutter	nut	écrou						
175	x	12	Mutter	nut	écrou						
184	67501501	1	Aufkleber	label	étiquette						
246	67511901	1	Blindverschluss	plug	bouchon						
247	67512001	1	Blindverschluss	plug	bouchon						
248	67512101	1	Adapter	joint	adaptateur						
249	x	8	Scheibe	washer	rondelle						
250	65702201	1	Blindverschluss	plug	bouchon						
251	67606001	1	Adapter	joint	adaptateur						
252	67513101	1	Absperrhahn	tap	robinet						
253	67101601	1	Entwässerungshahn	drain cock	robinet de vidange						
254	67511101	1	Rohr	tube	tube						
255	67513601	1	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sécurité						
256	67513701	1	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sécurité						
257	67511401	4	Vibrationslager	bearing vibration	ayant vibrations						
258											
259											
260	67511701	1	Druckluftbehälter	pressure vessels	réipients à pression						
261	67511801	1	Druckluftbehälter	pressure vessels	réipients à pression						
262	67514.001	1	Manometer	pressure gauge	manomètre						
263											
264	67511501	1	Mutter	nut	écrou						
265	67605801	1	Adapter	joint	adaptateur						
266											
267											
268											
269											
270											



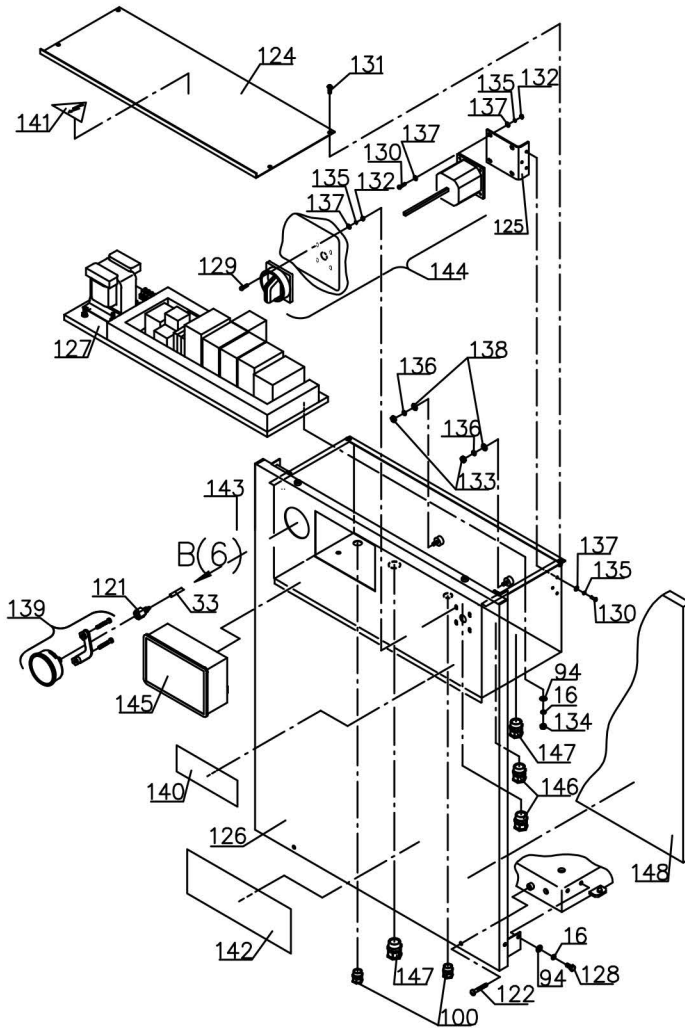
Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
16	x	30	Scheibe	washer	rondelle						
94	x	29	Scheibe	washer	rondelle						
122	x	8	Schraube	screw	vis						
134	x	11	Mutter	nut	écrou						
148	67607601	-	Schalldämmung	soundproofing	insonorisation						
221	67509401	4	Klinke	jack	jack						
222	67605101	1	Abdeckung	cover	couvrir						
223	67605201	1	Abdeckung	cover	couvrir						
224	67509501	1	Schauglas	sight glass	voyant						
225	67605301	1	Träger	carrier	transporteur						
226	67605401	1	Träger	carrier	transporteur						
227	67605501	1	Abdeckung	cover	couvrir						
228	67605601	1	Abdeckung	cover	couvrir						
229	-	1	Aufkleber	label	étiquette						
230	67510101	2	Aufkleber	label	étiquette						
231	67510201	2	Aufkleber	label	étiquette						
232	x	2	Schraube	screw	vis						
233											
234											
235											
236											
237											
238											
239											
240											
241											
242											
243											
244											
245											



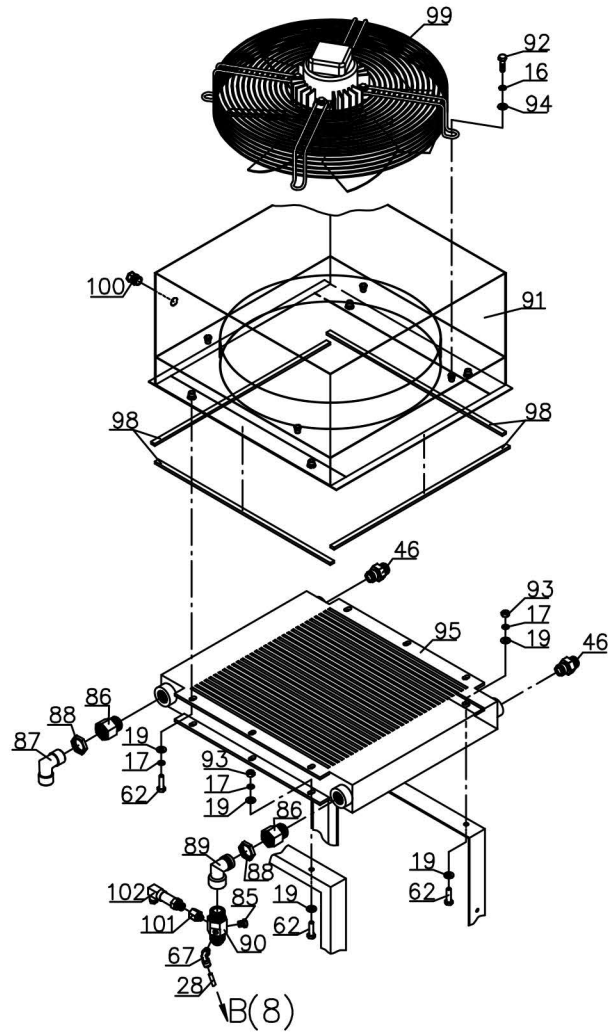
Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
16	x	30	Scheibe	washer	rondelle						
94	x	29	Scheibe	washer	rondelle						
128	x	8	Schraube	screw	vis						
196											
197											
198	67604401	1	Schutzgitter	guard	garde						
199	67604501	1	Rohr	tube	hose						
200											
201	67604601	2	Rohr	tube	hose						
202	67604701	1	Rohr	tube	hose						
203	67604801	2	Riemen 8/10bar	belt 8/10bar	ceinture 8/10bar						
204	67508001	1	Aufkleber	label	étiquette						
205	67507201	1	Rohr	tube	hose						
206	67604901	1	Rohr	tube	hose						
207	67605001	1	Rohr	tube	hose						
208											
209											
210											
211											
212											
213											
214											
215											
216											
217											
218											
219											
220											



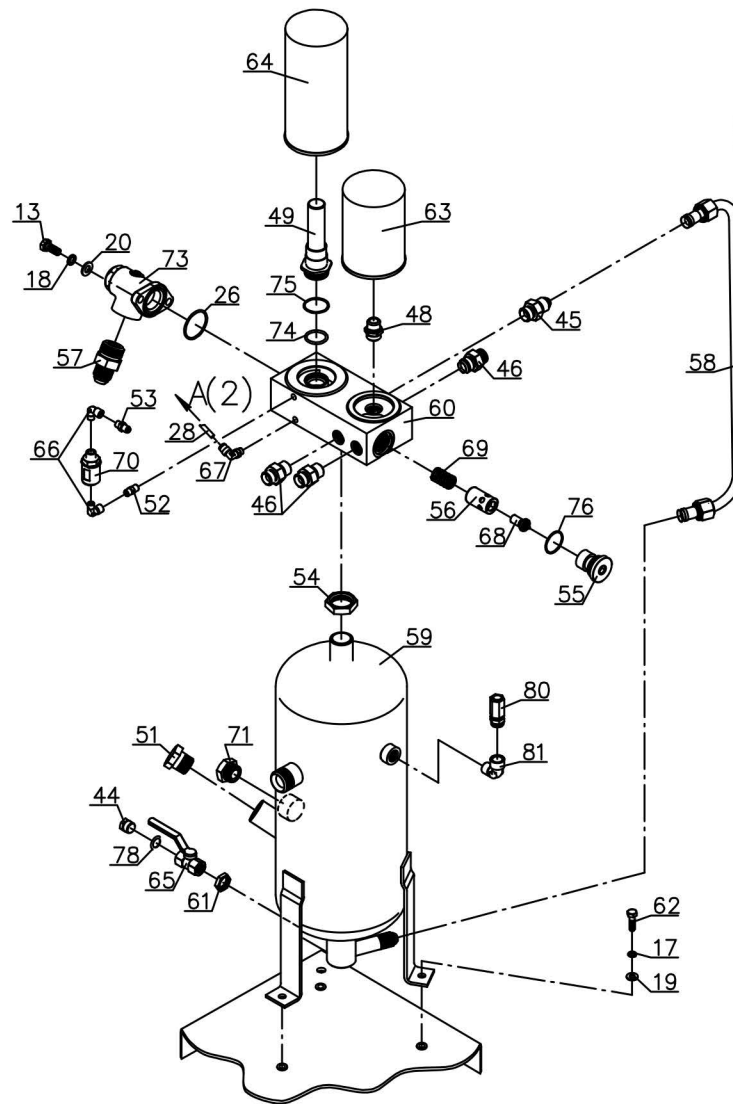
Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
16	x	30	Scheibe	washer	rondelle	187					
17	x	26	Scheibe	washer	rondelle	188	67604301	2	Adapter	joint	adaptateur
18	x	19	Scheibe	washer	rondelle	189					
19	x	30	Scheibe	washer	rondelle	190					
20	x	27	Scheibe	washer	rondelle	191					
62	x	16	Schraube	screw	vis	192					
94	x	29	Scheibe	washer	rondelle	193					
134	x	11	Mutter	nut	écrou	194					
156	x	1	Schraube	screw	vis	195					
157											
158											
159	67603401	1	Nabe	adapter	adaptateur						
160	x	1	Scheibe 8/10bar	washer 8/10bar	rondelle 8/10bar						
161	x	2	Schraube	screw	vis						
162	67603501	1	Stütze	support	soutien						
163											
164	67603601	1	Träger	carrier	transporteur						
165	67603701	1	Träger	carrier	transporteur						
166	67500201	1	Stütze	support	soutien						
167	67603801	1	Plattform	platform	plate-forme						
168	67603901	1	Plattform	platform	plate-forme						
169	67500301	1	Stütze	support	soutien						
170	x	1	Schraube	screw	vis						
171	x	8	Schraube	screw	vis						
172	x	4	Schraube	screw	vis						
173	x	4	Schraube	screw	vis						
174											
175	x	12	Mutter	nut	écrou						
176	x	1	Mutter	nut	écrou						
177	x	8	Scheibe	washer	rondelle						
178	x	1	Scheibe	washer	rondelle						
179	x	8	Scheibe	washer	rondelle						
180	x	1	Scheibe	washer	rondelle						
181	67608001	1	Elektromotor	motor	moteur						
182											
183	67511401	2	Vibrationslager	bearing vibration	ayant vibrations						
184	67501501	1	Aufkleber	label	étiquette						
185	67604201	2	Kabel	cable	câble						
186											



Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
16	x	30	Scheibe	washer	rondelle						
33	01001401	-	Schlauch Rilsan	tube rilsan	hose rilsan						
94	x	29	Scheibe	washer	rondelle						
100	67509201	3	Kabel	cable	câble						
121	67602701	1	Anschlussstück	connection piece	pièce de connexion						
122	x	8	Schraube	screw	vis						
123											
124	67508201	1	Abdeckung	cover	couvrir						
125	67602801	1	Träger	carrier	transporteur						
126	67602901	1	Abdeckung	cover	couvrir						
127	67603001	1	Platte	plate	plaque						
128	x	8	Schraube	screw	vis						
129	x	8	Schraube	screw	vis						
130	x	7	Schraube	screw	vis						
131	x	4	Schraube	screw	vis						
132	x	8	Mutter	nut	écrou						
133	x	2	Mutter	nut	écrou						
134	x	11	Mutter	nut	écrou						
135	x	11	Scheibe	washer	rondelle						
136	x	2	Scheibe	washer	rondelle						
137	x	15	Scheibe	washer	rondelle						
138	x	2	Scheibe	washer	rondelle						
139	67508501	1	Manometer 8/10bar	pressure gauge 8/10bar	manomètre 8/10bar						
140	67603101	1	Aufkleber	label	étiquette						
141	67508701	1	Aufkleber	label	étiquette						
142	67603201	1	Aufkleber	label	étiquette						
143	67508801	1	Aufkleber	label	étiquette						
144	67607501	1	Netzschalter	power switch	interrupteur						
145	67603301	1	Steuereinheit	control unit	l'unité de commande						
146	67506901	2	Kabel	cable	câble						
147	67509301	3	Kabel	cable	câble						
148	67607601	-	Schalldämmung	soundproofing	insonorisation						
149											
150											
151											
152											
153											
154											
155											

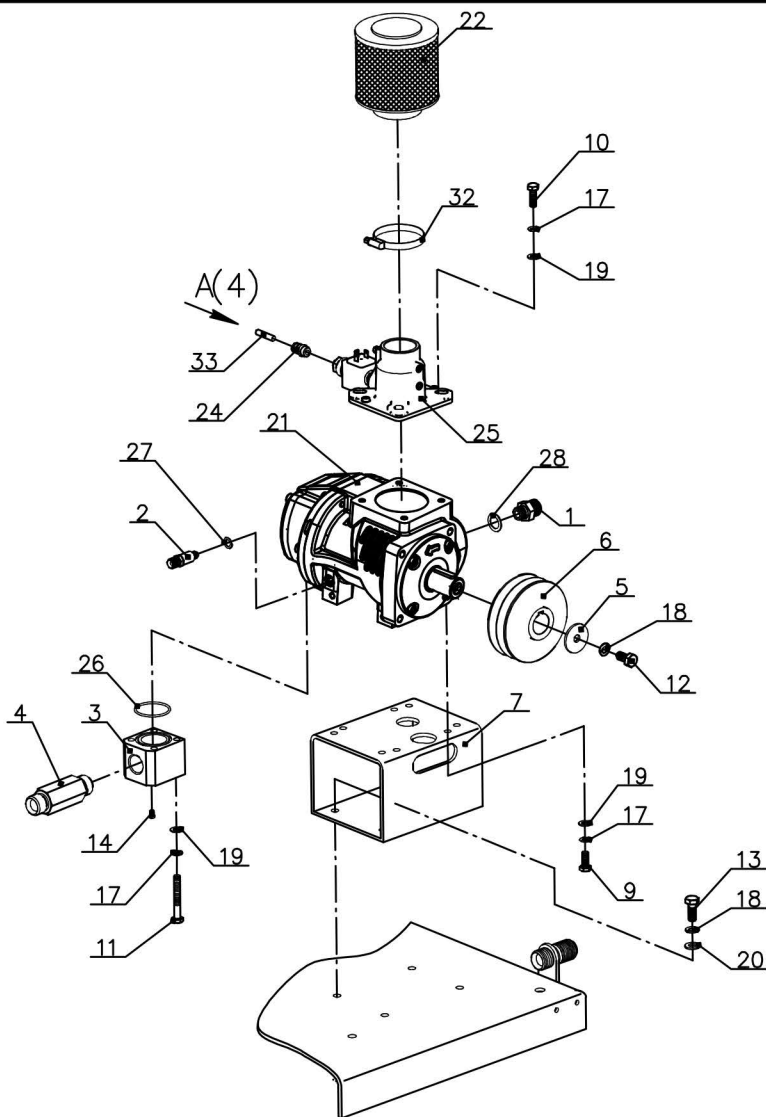


Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
16	x	30	Scheibe	washer	rondelle	117					
17	x	26	Scheibe	washer	rondelle	118					
19	x	30	Scheibe	washer	rondelle	119					
28	67503101	1	Profildichtring	profile seal ring	bouchon	120					
46	67503501	5	Adapter	joint	adaptateur						
62	x	16	Schraube	screw	adaptateur						
67	67505101	2	Anschlussstück	connection piece	insertion						
85	67102301	1	Blindverschluss	plug	coude						
86	67602101	2	Adapter	joint	coude						
87	67504401	1	Winkelrohr	elbow	adaptateur						
88	x	2	Mutter	nut	adaptateur						
89	67602201	1	Winkelrohr	elbow	séparateur d'huile						
90	67602301	1	Adapter	joint	bouchon						
91	67602401	1	Diffusor	diffusor	diffuseur						
92	x	4	Schraube	screw	vis						
93	x	4	Mutter	nut	écrou						
94	x	29	Scheibe	washer	rondelle						
95	67602501	1	Kühlkörper	heatsink	radiateur						
96											
97											
98	67506801	?	Distanzstück	spacer	spacer						
99	67602601	1	Lüfter	fan	fan						
100	67509201	3	Kabel	cable	câble						
101	67506201	1	Adapter	joint	adaptateur						
102	67506601	1	Drucksensor	pressure sensor	capteur de pression						
103											
104											
105											
106											
107											
108											
109											
110											
111											
112											
113											
114											
115											
116											



Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
13	x	6	Schraube	screw	vis	76	67505901	1	O-Ring	o-ring	o-ring
17	x	26	Scheibe	washer	rondelle	77					
18	x	19	Scheibe	washer	rondelle	78	x	1	Scheibe	washer	rondelle
19	x	30	Scheibe	washer	rondelle	79					
20	x	27	Scheibe	washer	rondelle	80	67515301	1	Sicherheitsventil 8/10/15bar	safety valve 8/10/15bar	soupape de sécurité 8/10/15bar
26	67600801	2	O-Ring	o-ring	o-ring	81	67515401	1	Winkel	angle	angle
28	67503101	1	Profildichtung	profile seal ring	la baque d'étanchéité	82					
44	67503401	1	Blindverschluss	plug	bouchon	83					
45	67600901	1	Adapter	joint	adaptateur	84					
46	67503501	5	Adapter	joint	adaptateur						
47											
48	67503801	1	Adapter	joint	adaptateur						
49	67601001	1	Luftleitung	air line	ligne de l'air						
50											
51	67601101	1	Blindverschluss	plug	bouchon						
52	67504001	1	Adapter	joint	adaptateur						
53	67504101	1	Adapter	joint	adaptateur						
54	x	1	Mutter	nut	écrou						
55	67504201	1	Blindverschluss	plug	bouchon						
56	67504301	1	Einschub	insertion	insertion						
57	?	1	Adapter	joint	adaptateur						
58	67601401	1	Ölleitung	oil line	ligne d'huile						
59	67601501	1	Ölabschneider	oil separator	séparateur d'huile						
60	67601601	1	Halter	holder	titulaire						
61	x	1	Mutter	nut	écrou						
62	x	16	Schraube	screw	vis						
63	67601701	1	Ölfilter	oil filtre	filtres à huile						
64	67601801	1	Ölabschneiderfilter	oil separator filter	filtre séparateur d'huile						
65	67101101	1	Hahn	tap	robinet						
66	67505001	2	Winkelrohr	elbow	gaude						
67	67505101	2	Anschlussstück	connection piece	pièce de connexion						
68	67505201	1	Thermostatventil	thermostatic valve	vanne thermostatique						
69	67505301	1	Feder	spring	printemps						
70	67505401	1	Anzeige	display	afficheur						
71	67505501	1	Sichtluke	viewport	fenêtre						
72											
73	?	1	Minimaldruckventil	min. pressure valve	soupape de pression min.						
74	67505701	1	O-Ring	o-ring	o-ring						
75	67505801	1	O-Ring	o-ring	o-ring						





Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
1	67600101	1	Adapter	adapter	adaptateur	40					
2	67501601	1	Adapter	adapter	adaptateur	41					
3	67600201	1	Flansch	flange	bride	42					
4	67600301	1	Adapter	joint	adaptateur	43					
5	x	1	Scheibe	washer	rondelle						
6	67600401	1	Antriebsscheibe 10bar	washer 10bar	rondelle 10bar						
7	67600501	1	Befestigungsfuß	mounting foot	ped defixation						
8											
9	x	3	Schraube	screw	vis						
10	x	4	Schraube	screw	vis						
11	x	4	Schraube	screw	vis						
12	x	1	Schraube	screw	vis						
13	x	6	Schraube	screw	vis						
14	x	1	Schraube	screw	vis						
15											
16	x	30	Scheibe	washer	rondelle						
17	x	26	Scheibe	washer	rondelle						
18	x	19	Scheibe	washer	rondelle						
19	x	30	Scheibe	washer	rondelle						
20	x	27	Scheibe	washer	rondelle						
21	67600601	1	Schraubenblock	screw block	bloc de vis						
22	67608101	1	Luftfilter	air filtre	filtres à air						
23											
24	67503301	1	Anschlussstück	connection piece	piece de connexion						
25	67600701	1	Venfil	valve	vanne						
26	67600801	2	O-Ring	o-ring	o-ring						
27	67503001	1	Profildichtring	profile seal ring	la baque d'étanchéité						
28	67503101	1	Profildichtring	profile seal ring	la baque d'étanchéité						
29											
30											
31											
32	67502901	1	Klemme	clamp	clamp						
33	01001401	?	Schlauch Rilsan	tube rilsan	hose rilsan						
34											
35											
36											
37											
38											
39											